



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/320
S/16641

22 June 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٠ و ٣٧ و ٦٨ و ١٢٤ من القائمة الأولية*
الحالة في كمبوديا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرقي آسيا
استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز
الأمن الدولي
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٨٤ وموجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومي ، أتشرف بأن أنهي الى علمكم الايضاح التالي من حكومة
تايلند الملكية بشأن الحادثة التي وقعت على الحدود بين تايلند ولاوس :

١ - لا يصل التنمية الى كل قرية في المملكة أقامت حكومة تايلند مشروعاً لبناء طرق
تصل جميع المناطق النائية في تايلند ، ولا سيما القرى الواقعة على الحدود . ومن هذه الطرق
المقرر بنائها في اطار مشروع الخطة الخمسية الطريق الواصل بين نان ومقاطعة أثاراديت ، والذي
من المقرر أن يمر عبر بان ناسيا ، وبان هاد راى ، وبان نام مواب ، وبان بوبيا ، وبالقرب من
بان ساوانغ ، وبان كلانغ ، وبان ماي . وقد استمر العمل في انشائه منذ أكثر من سنتين .

٢ - وبعد اجراء مسح للمنطقة ، تأكد ان القرى الثلاثة تقع بوضوح داخل أراضي
تايلند كما هو مبين في خريطة الحدود بين تايلند ولاوس . وتحدد المعاهدة بجلاء حوض
الصرف الذى يقسم وادى ميكونغ عن وادى تشاو فرايا بوصفه خط الحدود في هذه المنطقة .

• A/39/50

*

٣ - في آذار/مارس ١٩٨٤ ، أعاققت قوات لاوس بناء هذا الطريق عند نقطة تبعد حوالي ٦ كيلومترات داخل أراضي تايلند ، مدعية أن التايلنديين قد دخلوا أراضي لاوس .

٤ - وفي نيسان/أبريل ، عززت قوات لاوس على الحدود . وفي ١٥ نيسان/أبريل ، هاجمت هذه القوات متطوعينا واحد قواع شرطة دوريات الحدود التي تقع على بعد كيلومترين تقريبا شمال بثر بان بوبيا داخل تايلند .

٥ - ترغب حكومة تايلند في الاستمرار في بناء هذا الطريق وقد أرسلت متطوعين لتوفير الحماية اللازمة . وفي ٢٤ و ٢٥ أيار/مايو ، اشتبكت مجموعة من المتطوعين التايلنديين مع قوات من لاوس كانت قد دخلت إقليم تايلند مما أسفر عن وقوع إصابات قليلة ولكن لم تحدث وفيات . وفي ٦ و ٧ حزيران/يونيه ، أرسلت قوات تايلندية لتوفير الأمن في المنطقة الواقعة داخل تايلند ولضمان التنفيذ الناجح لمشروع هذا الطريق في إطار الفترة المحددة له . ولم تحدث اشتباكات أخرى .

٦ - وتحاول حكومة تايلند منذ وقوع حادثة أيار/مايو ، تفادي استخدام القوة . وقد التقت السلطات التايلندية مع الجانب اللاوسي ، وطلبت إليه عدم إرسال قوات إلى المنطقة . كما طلبنا منهم إجراء مناقشات على المستوى المحلي لتصفية أي سوء تفاهم . وإذا كان هناك أي تنازع على وضع الحدود ، فإننا نرى أنه ينبغي مناقشة الأمر بين الجانبين . وقد وافق الجانب اللاوسي ، بصفة مبدئية ، على هذه المناقشة .

٧ - قام الجانب اللاوسي بحملة دعائية ضدنا في وسائل الإعلام منذ ٩ حزيران/يونيه . وأعقب ذلك مظاهرات واجتماعات احتجاج . وعلاوة على ذلك ، طالبوا بانسحاب قوات تايلند من القرى الثلاثة كشرط مسبق قبل إجراء أي مناقشة . وعلى النقيض من ذلك ، اختارت حكومة تايلند انتهاج موقف هادئ لتبديد التوتر .

٨ - ومنعا لتفاقم تلك الحادثة ، حاولت سلطات تايلند تسوية الموضوع بطريقة سلمية . ففي ١٥ و ١٨ و ٢٠ من حزيران/يونيه ، نقلت حكومة تايلند ، عن طريق سفير لاوس في بانكوك ، رغبتها في إيجاد حل للمشكلة واستعدادها لاجراء محادثات مع سلطات لاوس على جميع المستويات ، المحلية والوطنية . وفي غضون ذلك ، اقترحت إجراء مشاورات عن طريق القنوات الدبلوماسية تفاديا لتصعيد التوتر . كما طلب من الجانب اللاوسي ان يتفادي أي اشتباك مسلح حيث ان ذلك سيؤدي الى تدهور الحالة ، وألا يقوم بمظاهرات أو اجتماعات احتجاج أو المزيد من الحملات الدعائية عن طريق وسائل الإعلام .

٩ - لقد كانت تايلند ولاوس على علاقات طيبة على الدوام ، ولدينا لجان حدود تايلندية - لاوسية على المستويين الاقليمي والوطني . وهي الجهاز الذي يساعد على حل مشاكل الحدود التي تحدث بين حين وآخر . ويوافق كلا الجانبين على أن تلك اللجان سوف تسهم في المحافظة على رابطة الصداقة بين البلدين وزيادة تعزيزها .

١٠ - وبالإشارة الى الرسالة المؤرخة في ١٨ حزيران / يونيه ١٩٨٤ والموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لفيت نام (A/39/313) ، فإن حكومة تايلند تعتبر أن مشاكل الحدود بين تايلند ولاوس قضايا ثنائية ينبغي ألا تدخل فيها فيت نام . ان موقف فيت نام وأنشطته فيما يتصل بمشاكل الحدود بين تايلند ولاوس تدل بجلء على التدخل الفيتنامي في العلاقات الثنائية بين بلدين متجاورين فضلا عن التدخل في الشؤون الداخلية لتايلند . كما أنه تشويه واضح لحالة واقعية ، يستهدف طمس السبب الجذري للمشكلة الكمبوتشية الا وهو الغزو العسكري الفيتنامي لكمبوتشيا واحتلالها . وعلى ذلك ، فمن المؤكد أن فيت نام تنتهج سياسة واضحة تتمثل في خلق عدم استقرار ونزاع دائمين في جنوب شرقي آسيا . وهكذا تحاول فيت نام فرض سيطرتها الكاملة على لاوس وكمبوتشيا بينما تقوم في نفس الوقت ، بافساد العلاقات الطيبة بين تايلند ولاوس .

١١ - ان حكومة تايلند تؤكد من جديد سياستها الدائمة في المحافظة على علاقات طيبة مع جميع البلدان ، ولا سيما تلك التي لها حدود مشتركة مع تايلند . وحكومة تايلند تكرر تأكيد ان سياستها الثابتة في احترام السلامة الإقليمية للدول الأخرى وسيادتها . كما تعيد تأكيد استعدادها لحل مشاكل الحدود التايلندية - اللاوسية بالطرق السلمية وبأسرع ما يمكن دون تدخل طرف ثالث .

وأتشرف بأن أرجو تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في اطار البنود ٢٠ و ٣٧ و ٦٨ ، ١٢٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) م . ل . بيرابهيونغز كاسمسي
الممثل الدائم
